

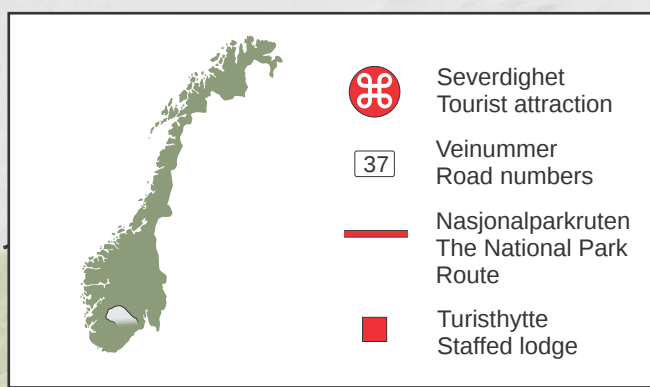
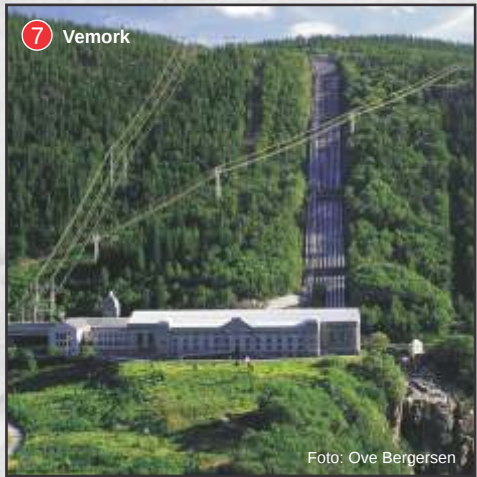


Foto: Terje Rakke



Foto: Bernt Lønning



Hovden 12 km
Kristiansand 222 km

Foto: Ove Bergesen

Severdigheter Attractions



- 1 Heddal Stavkirke
- 2 Tuddal Bygdetun
- 3 Rudsgrend
- 4 Gaustabanen/Gaustatoppen
- 5 Rjukan/Såheim
- 6 Krossobanen
- 7 Vemork
- 8 Rjukanfossen/Utsiktspunkt (viewpoint)
- 9 MB Fjellvåken/Høgfjellsreise
- 10 Skinnarbu utsiktspunkt (viewpoint)
- 11 Telemarkstunet
- 12 Rauland Kunstmuseum/Raulandutstillinga
- 13 Myllarheimen
- 14 Utsiktspunkt Vågslied (viewpoint)
- 15 Mæl Stasjon

Servering/ overnattinger Eat and Drink/ Accommodation



1. Haukeli hotell og Caferia
2. Velemoen Camping
3. Urdbø fjellgrend
4. Rauland hytteutleie
5. Raulandsfjell
6. Rauland hyttegrend
7. Bitumark hyttegrend
8. Loftgardstunet
9. Raulandsakademiet
10. Telemarkstunet
11. Raulandstoga
12. Kaffibar'n
13. Djuveland Fjellgrend
14. Camp Vierli
15. Skeie hytter
16. Rauland feriesenter
17. Fjellhalli
18. Rauland Høgfjellshotell
19. Farhovd hyttegrend
20. Vierli turistsenter
21. Arabu hyttegrend
22. Skinnarbu Høgfjellshotell
23. Bergstaul Seter
24. Rjukan Fjellstue
25. Selstali Seter
26. Climb Inn
27. Café Vemork
28. Gvepsborg Café
29. Park Hotel
30. Rjukan Gjestegård
31. Vestfjorddalen Konditori
32. Kinokafeen
33. Cafe nye tider
34. Rjukan Hytteby
35. Rjukan Hytte- og Caravanpark
36. Tinnssjø Kro og Camping
37. Gaustablikk Høgfjellshotell
38. Gaustatoppen Booking
39. Kvitåvatn Fjellhytter
40. Kvitåvatn Vandrehjem
41. Langefonn Caravanpark
42. Tuddal Høgfjellshotell
43. Bøen Camping
44. Tuddal Camping
45. Tuddal Kro og Catering
46. Hogstul Hytter
47. Gaustatoppen Turisthytte
48. Haukelisetter
49. Vågsliitun



Turforslag Recommended walks



Stopp bilen og prøv en familievennlig fottur i vakre natur- og kulturlandskap langs Hardangervidda nasjonalparkruta!

Du kan kjøpe kart med turforslag for hver enkelt tur på turistkontoret på Rjukan og Rauland, eller laste de ned gratis på www.hardangervidda.com. Mange av turforslagene forteller om dyreliv, planter, geologi, kulturminne og verdifulle naturområder langs stiene.

Try a family friendly walk through beautiful scenery and rural landscapes along the National Park route!

You can buy a map which guides you through the walk in the tourist offices in Rjukan and Rauland, or download them for free on www.hardangervidda.com. Some of the guides tell you about wildlife, plants, geology, cultural monuments and valuable natural areas along the paths.

Turens vanskelighetsgrad/Difficulty:
Enkel/easy
Middels/medium
Krevende/demanding
Ekspert/expert

1. Gaustatoppen.
Sør Norges fineste utsikt 1883 moh. 4-5t, 8 km tur-retur.
The finest view in Southern Norway 1883 m. 4-5 hours, 8 km return.

2. Skipsfjell rundt/Skipsfjell round trip.
Fra heiser og hytter til høyfjell ca 1,5 t 3,6 km rundtur.
From skilifts and cabins to the high mountains. 1,5 hour, 3,6 km.

3. Rjukan rundt/Rjukan round trip
Byvandring i Rjukan. 1t, 2,7 km
A walk in Rjukan town. 1 hour, 2,7 km.

4. Solstien rundt / The sun path round trip
Familievennlig tur på steintrapper til Hardangervidda. 1,5 t / 4,3 km.
A family friendly walk on a stone pitched path to Hardangervidda. 1,5 hours / 4,3 km.

5. Ryes vei/Ryes road
Blomstrende rømmingsvei ca 1,5 t 4 km en vei.
Blooming road which the heavy wateraboteurs used to escape. 1,5 hour, 4 km one way.

6. Krokan
Rjukanfossen og turismens vugge ca 1,5 t 3 km en vei/to stier
Rjukanfossen and the cradle of tourism. 1,5 hour, 3 km one way/two paths.

7. Kvinnavegen rundtur / round trip
Lett tur langs den mektige elva Kvenna. 30 min / 1,9 km.
Easy walk along the mighty river Kvenna. 30 min / 1,9 km..

8. Falkenuten
Panoramautsikt mot Hardangervidda og den veglause bygda Mæsstrand.
1t, 3 km tur-retur.
Panoramic views of Hardangervidda and the mountain village Mæsstrand. 1 hour, 3 km return.

9. Torsvegen i Urdbørdi/Thors road in Urbørdi
Følg fotspora til Thor med hammeren gjennom en diger steinur.
1t, 2 km rundtur.
Follow the footsteps of the Norse god Thor through a giant acree. 1 hour, 2 km roundtrip.

10. Bjårvatn
Rundløype rundt Bjårvatn i Tuddal. Ca. en time.
A loop around lake Bjårvatn in Tuddal. Approx. 1 hour.

11. Bondalsvegen
Den gamle trasen for ferdefolk som skulle fra Tuddal til Bondal.
Ca 7 km hver vei.
The old path used by travellers going from Tuddal to Bondal. Approx. 7 km each way.



Severdigheter Attractions

1 HEDDAL STAVKIRKE / HEDDAL STAVE CHURCH

Besøk en av Norges mest populære turistattraksjoner, den største gjenværende stavkirken i Norge. Kirken er fra første halvdel av 1200-tallet.
Visit one of Norway's biggest tourist attractions; the largest stave church in Norway. The church was constructed at the beginning of the 13th century.



Foto: Bert Lindheim

2 TUDDAL BYGDETUN / TUDDAL VILLAGE MUSEUM

Tuddal bygdetun er en utendørs utstilling av tradisjonelle Telemarkbygninger, som viser hvordan Tuddalen har bygget og bodd gjennom tidene.
Tuddal Village is an outdoor museum housing typical buildings once found in an ancient mountain village.

3 RUDSGREND / DF HYDRO

20. februar 1944 ble ferjen D/F Hydro senket av den norske motstandsbevegelsen, for å hindre at tyskerne fikk benyttet lasten med tungtvann til å utvikle en atombombe. Fire tyskere og fjorten nordmenn mistet livet i aksjonen. Det er reist en minnestein over de omkomne.
The ferry D/F Hydro was sunk by the Norwegian resistance movement on February 20th, 1944, to prevent the Germans from using the heavy water load to develop a nuclear bomb. Four Germans and fourteen Norwegians perished in the incident. A memorial is raised in honour of the victims.

4 GAUSTABANEN / GAUSTATOPPEN

Ta snarveien til Gaustatoppen! Gaustabanen tar deg inn i fjellet og opp til 1800 meters høyde. Gaustatoppen, som mange mener er Norges vakreste fjell, rager majestetisk over Rjukan med sine 1883 m.o.h. Utsikten fra toppen viser en sjettedel av Norge.
The easiest access to the Gaustatoppen summit. Gaustabanen transports you into the mountain and up to 1800m. Gaustatoppen, which many claim to be the most beautiful mountain in Norway, towers majestically above the town of Rjukan at an altitude of 1,883 metres. You can see one sixth of Norway from the summit.

5 RJUKAN / SÅHEIM

Rjukan by er arkitekttegnet og stod ferdig i 1920. Såheim kraftstasjon var verdens største da den stod ferdig i 1915. Rjukanbanen er 100 år i 2009 og ble bygd for å frakte kunstgjødslet ut til kysten, over Tinnsjøen i ferge. Guidede turer. Selvguiding.
Rjukan is a town designed by architects and was operational from 1910. Såheim Hydro Powerstation was the largest in the world at its completion in 1915. The Rjukan Railway was built in 1909. Guided tours.



6 KROSSOBANEN

Krossobanen er Nord-Europas eldste kabelbane. Den ble bygget i 1928 som en gave fra Norsk Hydro til innbyggerne på Rjukan, slik at de skulle kunne komme seg opp i sola i vinterhalvåret. Passasjerene fraktes opp til 886m, og utsikten fra toppen over Rjukan, Gaustatoppen og Vernork er fantastisk.
The Krossobane Cable Car was the first cable car to be built in northern Europe in 1928. The cable car was a gift from Norsk Hydro to the townspeople so that they could get up high enough to see the sun during the winter. The passengers are carried up to an altitude of 886 metres. The view over Rjukan from the top is fantastic, with the mountains rolling away to the south and west and Vernork nestling in the valley.

7 VEMORK, NORSK INDUSTRIARBEIDERMUSEUM / VEMORK, THE NORWEGIAN INDUSTRIAL WORKERS MUSEUM

Rjukanfossen gav grunnlaget for Vernork, verdens største kraftstasjon i 1911. Stasjonen har nå blitt et museum hvor man kan oppleve det fantastiske energieventyret, se utstillinger av industriutviklingen i Norge og på Rjukan, og en presentasjon av den spennende historien om tungtvannssabotagen.
The Rjukan Waterfall provided the basis for building the world's largest power station of the time at Vernork in 1911. The power station is now a museum where you can learn about the fantastic adventure of its founding, see exhibitions on industrial development in Norway and especially in Rjukan, and see a presentation of the famous heavy water sabotage operations carried out during the Second World War.



Foto: Ove Bergersen

8 RJUKANFOSSEN / THE RJUKAN WATERFALL / VIEW POINT

Den 104 meter høye Rjukanfossen er et imponerende skue. Fossen er dessverre betraktelig redusert, da mesteparten av vannet i dag går i rør til Vernork Kraftstasjon, men hvis man er heldig slippes fossen i det tidsrommet man besøker Rjukan.
The 104m high Rjukan Waterfall is an impressive view. The Rjukan Waterfall is unfortunately much less impressive than it used to be as most of the water has now been diverted into pipes running to the Vernork power station, but if you are lucky, the waterfall will be flowing when you visit Rjukan.

9 HØGFJELLSCRUISE - MØSVATN - MOGEN

M/B Fjellvåken tar deg med på en praktfull tur på Møsvatn fra Møsstrand Landhandleri ved Skinnarbu til Mogen Turisthytte, en tur på fire mil.
The M/B Fjellvåken takes you on a wonderful trip across Lake Møsvatn from Møsstrand Landhandleri at Skinnarbu to Mogen Turisthytte, a 40 kilometre trip.



Foto: Terje Rakke

10 UTSIKTSPUNKT SKINNARBUR

View point - Hardangervidda mountain plateau.

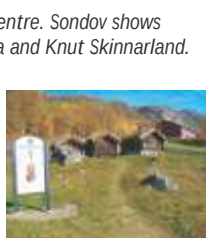
11 TELEMARSTUNET / THE TELEMAR FARMSTEAD

En samling av lokale, tradisjonelle laftebygg. Årestoga og de andre lokalene kan leies av grupper og selskap. Håndverksutvalg på Låven hele året, åpent etter avtale.
A collection of traditional log buildings from the Rauland area. Handicraft exhibition, workshops and various activities.



12 RAULAND KUNSTMUSEUM / THE RAULAND ART MUSEUMS/SONDOV

Rauland Kunstmuseer er tre skulptur og bilde samlinger som ligger i og nær Rauland. Her kan du se Raulandsutstillingen i Sondov og arbeid etter de to kjente billedhuggerene Dyre Vaa og Knut Skinnarland.
Rauland Art Museums are three galleries and museums situated in, and just outside Rauland centre. Sondov shows multiple artists and museums include sculptures, paintings and drawings by the artists Dyre Vaa and Knut Skinnarland.



13 MYLLARHEIMEN

Mesterspelemannen Myllarguten, Torgeir Augundson (1801 til 1872), døde som fattig på husmannsplassen Kåse i Arabygd. Her er det i dag omvisning med framføring av hardingfeleslåtter etter Myllarguten.
The master fiddler Myllarguten (The Millers Boy) Torgeir Augundson (1801-1872) died in poverty at the cotter's farm Kåse in Arabygd. Today there are guided tours here, and performances of airs for Hardanger fiddle after Myllarguten.

14 UTSIKTSPUNKT VÅGSLID

View point - Haukei mountain range.

15 MÆL STASJON

Ved Mæl stasjon ligger dampfergen DF Ammonia. Guiding om bord. Kaféen i stasjonsbygningen er åpen med enkel servering og utstillinger fra Rjukanbanens historie, samt fra krigen. Jernbanevogner er oppstilt ute.
MÆL STATION is part of the Rjukan Railway line. Guided tours on the Railway ferry. ww2 historic site.



TOURIST MAP



Naturopplevelser
Scenery



Nasjonale attraksjoner
National Attractions



Kunst
Art



Forturer
Hiking



Industrihistorie
Industrial history



Bilferie
Roadtrip



Dyreiv
Wildlife



Kultur
Culture

Design og produksjon: Informedia AS, Skien - 2012



Rauland Turist AS, Torveg 2, N-3864 Rauland
Tlf: +47 35 08 26 30 / Fax: +47 35 08 26 31
info@visitrauland.com / www.visitrauland.com



visitRjukan AS, Torveg 2, N-3860 Rjukan
Tlf: +47 35 08 06 50 / Fax: +47 35 08 06 59
info@visitRjukan.com / www.visitRjukan.com

www.hardangervidda.com

Velkommen til Hardangervidda Nasjonalparkrute, FJELLVEGEN I TELEMAR

Hardangervidda Nasjonalparkrute er veien for deg som vil oppleve noe nytt på veien mellom øst og vest.

En tur langs Hardangervidda Nasjonalparkrute tar deg gjennom enestående natur langs randsonen av Hardangervidda nasjonalpark. La deg bergta av utsikten fra bilvinduet, eller ta en stopp for å nyte naturen. Veien går på sjarmene småveier gjennom Telemark, forbi fjell og innsjøer, gjennom småskog og dalfløer og over åpne vidde-landskap.

Du finner også mange attraksjoner langs Hardangervidda Nasjonalparkrute. Turlepper, båtturer, museer og kulturaktiviteter vil få både liten og stor til å fryde seg over aktivitetstilbudet underveis.

Du trenger ikke bruke lenger tid på Hardangervidda Nasjonalparkrute enn du ville gjort på hovedveien, men du har muligheten hvis du vil. Enten du velger ruten som et alternativ til hovedveien eller stopper for å se nærmere på hva vi har å tilby, så er den gode opplevelsen aldri langt unna.

Hardangervidda Nasjonalpark

Buskerud, Hordaland og Telemark fylke
3422 km²

Hardangervidda er Nord-Europas største høyfjellsplatå, og her ligger Norges største nasjonalpark. Nasjonalparken er et særlig verdifullt høyfjellsområde. Her finner man de største villreinflokkene i Europa, og vidda er den sørligste utposten for snøugle, fjellrev og andre arter av arktisk flora og fauna. Det er funnet rester etter bosetting på Hardangervidda fra så langt tilbake som 6.300 f.Kr. I alt er det funnet bortimot 250 steinalderbolplasser.

Området byr på unike turmuligheter og er et eldorado for fjellvandrere med telt og fiskestang. Naturen er variert, med bratt terreng og svimlende utsikt. Det meste av området er lett å ferdes i. Den Norske Turistforening har et stort nett av hytter og merkede stier i området.

Tinn og Vinje kommuner er nasjonalparkkommuner. Dette innebærer at store områder av kommunene er vernet som nasjonalpark. I tillegg åpnes et autorisert nasjonalparksentor for informasjon og opplysning. Vi er stolte av nasjonalparken vår, og vil gjerne vise den fram. Hardangervidda Nasjonalparkrute følger randsonen av nasjonalparken, og du som reisende har valget mellom å beundre den på avstand eller å ta steget ut i naturen.

Mulighetene langs ruten er mange – du kan gå, sykle, fiske, oppleve livet på vannet fra kajakk eller kano eller ta en liten ridetur. Og ikke minst serveres det velsmakende tradisjonsmat på de betjente hyttene.

Hardangervidda Nasjonalparkrute er porten til Hardangervidda, la deg lokke, velkommen til fjells!



Foto: Terje Rakke

Welcome to the Hardangervidda National Park Route

The Hardangervidda National Park Route is a route for anyone wishing to experience something new as they travel from east to west.

A journey along the Hardangervidda National Park Route takes travellers through exceptionally beautiful countryside along the borders of the Hardangervidda National Park. Allow yourself to become spellbound by the view from your car window, or stop for a while to enjoy the natural surroundings. This route consists of small, charming roads running through the county of Telemark, past mountains, lakes and copses, along valleys and across wide open mountain plateaux.

There are numerous attractions to be seen along the Hardangervidda National Park Route. Children and adults alike will be delighted at the activities available en route, e.g. footpaths, boat trips, museums and cultural activities.

Driving along the Hardangervidda National Park Route will not necessarily take you any longer than driving along the main road, but the opportunity is available for anyone wishing to do so. Regardless of whether or not you choose this route as an alternative to the main road, or if you stop to take a closer look at what we have to offer, there will always be something fantastic for you to experience just around the corner.

The Hardangervidda National Park

The counties of Buskerud, Hordaland and Telemark
3,422 km²

Hardangervidda is Northern Europe's most extensive highland plateau and Norway's largest national park. The National Park is an exceedingly valuable highland area. It is home to the largest herds of wild reindeer in Europe and is the southernmost habitat of the snowy owl, the Arctic fox and other species of Arctic flora and fauna.

Hardangervidda provides unique opportunities for walks and is an eldorado for hikers wishing to camp or go fishing. The landscape is varied with steep terrain and vertiginous views. Most of the area is easily accessible for walkers, and the Norwegian Trekking Association has an extensive network of log cabins and marked trails in the area.

Tinn and Vinje are national park municipalities, i.e. vast tracts of these municipalities have been designated as conservation areas with national park status. An authorised National Park Centre is also being opened in order to provide visitors with information. We are proud of our national park and would like to show it off. The Hardangervidda National Park Route runs around the borders of the Park, and visitors can choose between admiring it at a distance or striding out into the countryside.

There are numerous opportunities available along the route – you can walk, cycle, fish, experience life on the water from a kayak or canoe or enjoy a short riding trip. However, perhaps most important of all, the Trekking Association's manned log cabins serve delicious traditional food.

The Hardangervidda National Park Route is the gateway to the Hardangervidda mountain plateau. Why not give into the temptation? We look forward to seeing you in the mountains!